

Batch File No. Orig Activity

ЗАПОЛНЯЙТЕ РАЗБОРЧИВО ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

OFFICE USE ONLY	Old Plate	Old Class	3 of Name	Insurance Company Code			
	Scofflaw Case Number(s)	New Plate	New Class	I T P			
	Special Conditions: EX GI IF NF NU OD OV PA RC SA SO SP SS SV						
Sales Tax Information	Status	Value (\$)	Jurisdiction	Rate	Out of State	Audit	
DEALER ONLY	Permit Info.	Permit Number	Expiration Date	Date Issued	Facility ID Number	Is there a lienholder?	If "Yes", enter the information below UNLESS the vehicle will be transported out-of-state (in that case, advise the lender to perfect the lien in that state).
	Lien Filing Code (Assigned by DMV)	Lienholder Name and Mailing Address					

ИНСТРУКЦИИ → ЗАПОЛНИТЕ 1 2 4 6 и 7. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ЗАПОЛНИТЕ РАЗДЕЛЫ 3 и 5. ЗАПОЛНЯЙТЕ РАЗБОРЧИВО ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ.

1 Что вы хотите сделать?

Перевезти данное транспортное средство для регистрации в населенный пункт вне штата Нью-Йорк. СЛЕДУЮЩИЕ ВАРИАНТЫ НЕ МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДИЛЕРАМИ ИЛИ ПАРТНЕРАМИ, КОТОРЫЕ ВЫДАЮТ РЕГИСТРАЦИОННЫЕ ЗНАКИ:

Перевезти данное транспортное средство в пределах штата Нью-Йорк для регистрации в другой части штата Нью-Йорк.

Перевезти данное транспортное средство для получения необходимых документов о прохождении техосмотра Департамента транспорта штата Нью-Йорк (NYS Department of Transportation) или техосмотра для автомобилей большой грузоподъемности штата Нью-Йорк (NYS Heavy Vehicle inspection) (см. требования на стр. 2).

Изменить сведения, указанные в текущем транзитном разрешении.

Данное транспортное средство будет перевезено ИЗ (пункт отправления, укажите названия города и штата): _____

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНО В ШТАТЕ МАССАЧУСЕТС. В (пункт назначения, укажите названия города и штата или страны): _____

2 ИМЯ ОСНОВНОГО ЗАЯВИТЕЛЯ (фамилия, имя, второе имя) _____ Номер водительского удостоверения штата Нью-Йорк ОСНОВНОГО ЗАЯВИТЕЛЯ _____ ПОЛ _____ ДАТА РОЖДЕНИЯ _____

ИМЯ ВТОРОГО ЗАЯВИТЕЛЯ (фамилия, имя, второе имя) _____ Номер водительского удостоверения штата Нью-Йорк ВТОРОГО ЗАЯВИТЕЛЯ _____ ПОЛ _____ ДАТА РОЖДЕНИЯ _____

НОМЕР ТЕЛЕФОНА ДЛЯ ЗВОНКОВ В ДНЕВНОЕ ВРЕМЯ (необязательно) _____

Код региона () _____

ВЫ ИЗМЕНИЛИ ИМЯ? ДА (см. пункт 5) НЕТ

У ВАС ИЗМЕНИЛСЯ АДРЕС? ДА НЕТ

Вы регистрируете транспортное средство для корпорации или партнерства? Да Нет

Как вы получили транспортное средство? Новое Новое в лизинг Подержанное Подержанное в лизинг (отметьте один вариант)

ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ОСНОВНОГО ЗАЯВИТЕЛЯ (укажите улицу и номер дома, имя, номер абонентского ящика/почтовой доставки. Этот адрес будет указан в документе.)

Кв. № _____ Город _____ Штат _____ Почтовый индекс _____ Округ _____

АДРЕС ПРОЖИВАНИЯ ОСНОВНОГО ЗАЯВИТЕЛЯ, ЕСЛИ ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ПОЧТОВОГО АДРЕСА (НЕ УКАЗЫВАЙТЕ НОМЕР АБОНЕНТСКОГО ЯЩИКА)

Кв. № _____ Город _____ Штат _____ Почтовый индекс _____

3 НОМЕР ВОДИТЕЛЬСКОГО УДОСТОВЕРЕНИЯ ВЛАДЕЛЬЦА _____

ИМЯ ТЕКУЩЕГО ВЛАДЕЛЬЦА (фамилия, имя, второе имя) _____

ДАТА РОЖДЕНИЯ _____

НОМЕР ТЕЛЕФОНА ВЛАДЕЛЬЦА ДЛЯ ЗВОНКОВ В ДНЕВНОЕ ВРЕМЯ (необязательно) _____

Код региона () _____

ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ВЛАДЕЛЬЦА (укажите улицу и номер дома, номер абонентского ящика и/или почтовой доставки)

Кв. № _____ Город _____ Штат _____ Почтовый индекс _____ Округ _____

РАЗРЕШЕНИЕ: Заявителю, указанному в пункте 2, разрешается зарегистрировать транспортное средство, которое указано в пункте 4.

(Подпись владельца или уполномоченного лица / подпись совладельца, если применимо) _____ (Дата) _____

4 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА _____ ОПИСАНИЕ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА _____ Тип кузова автомобиля (отметьте один вариант) _____

Год _____ Марка _____ Двухдверный Четырехдверный Кабриолет Универсал Внедорожник Другое _____

Тип кузова прочих транспортных средств (отметьте один вариант) _____ Тип двигателя или топлива (отметьте один вариант) _____

Пикап Фургон Мотоцикл Буксирный тачанг Грузовой автомобиль Прицеп Другое _____ Цвет _____ Собственная масса _____ Бензин Дизель Электрический Гибридный Сжатый природный газ Пропан Нет Другое _____

Для прицепов и коммерческих транспортных средств: Количество цилиндров _____ Максимальная полная масса _____ Для аренды, автобусов и такси: Количество мест _____ Показание одометра в милях _____ Сколько знаков в ОДОМЕТРЕ (5, 6 или 7 знаков? При указании знаков не учитывайте десятичные доли.) _____ Для прицепов и коммерческих транспортных средств: Количество осей _____ Расстояние _____

OFFICE USE ONLY	Mileage Brand	Prior Owner	Title	Lien	Lien Number	L.R.
	Proof Submitted (Name and Ownership)			Approved By		Stop/Response
	Reg/Title No. _____ State _____			Date	Old Fee	Operator

5

ИЗМЕНЕНИЯ. Укажите новую информацию о текущей регистрации или праве собственности на стр. 1 настоящей формы. Чтобы получить подробную информацию, см. форму MV-82.1 «Регистрация и получение права собственности на транспортное средство в штате Нью-Йорк» (Registering/Titling a Vehicle in New York State).

ИЗМЕНЕНИЕ ИМЕНИ. Впишите печатными буквами **предыдущее имя** так, как оно записано в действующем документе о регистрации или праве собственности.

ИЗМЕНЕНИЯ. Опишите все изменения и укажите их причины.

6

Перед регистрацией подтверждение прохождения ТЕХОСМОТРА ДЕПАРТАМЕНТА ТРАНСПОРТА (DOT) ШТАТА НЬЮ-ЙОРК или ТЕХОСМОТРА ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ БОЛЬШОЙ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК **ТРЕБУЕТСЯ, ЕСЛИ** транспортное средство используется для перевозки пассажиров и:

- требует разрешение на коммерческое использование;
- является автобусом на 15 и более посадочных мест;
- предоставляет перевозку согласно договору с частной школой или школьным округом;
- перевозит детей и подростков в возрасте до 21 года к: местам школьного и профессионального обучения до 12 класса; местам проведения религиозных церемоний и (или) местам религиозного обучения; дневным лагерям или центрам дневного ухода за детьми; местам ухода или обучения для лиц с ограниченными физическими возможностями и (или) умственными способностями.

Перед регистрацией подтверждение прохождения ТЕХОСМОТРА ДЕПАРТАМЕНТА ТРАНСПОРТА ШТАТА НЬЮ-ЙОРК или ТЕХОСМОТРА ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ БОЛЬШОЙ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК **НЕ ТРЕБУЕТСЯ**, если транспортное средство:

- принадлежит и управляется муниципалитетом, органом государственной власти или учебным заведением, управляемым или сертифицированным Управлением по делам лиц с нарушением развития (Office for People With Developmental Disabilities, OPWDD);
- принадлежит заявителю для личного пользования заявителем, а также используется для безвозмездной перевозки детей и подростков в возрасте до 21 года к местам, указанным в пункте d;
- используется как такси или наемный автомобиль с водителем для перевозки детей в возрасте до 21 года к местам, указанным в пункте d выше, без договора или соглашения о регулярном предоставлении услуг.

Подробную информацию о предоставлении подтверждения прохождения техосмотра см. в форме MV-82.1P «Требования к прохождению техосмотра транспортных средств, предназначенных для перевозки пассажиров» (Inspection Requirements for Carriers Transporting Passengers).

Информация о техосмотре транспортного средства

Эта информация необходима, чтобы удостовериться, что у вас есть все необходимые подтверждения для регистрации данного транспортного средства в штате Нью-Йорк.

- Прочитайте вышеизложенную информацию и определите, требуется ли вашему транспортному средству техосмотр Департамента транспорта штата Нью-Йорк или техосмотр для автомобилей большой грузоподъемности штата Нью-Йорк. Если требуется прохождение такого техосмотра, поставьте отметку в этом поле.
- Я подтверждаю, что, насколько мне известно, это транспортное средство было или не было повреждено в такой степени, что общая оценочная или фактическая стоимость деталей и работ, необходимых для восстановления транспортного средства до состояния, которое оно имело до аварии, и для разрешенного использования на дорогах и автострадах, составляет более 75% розничной цены транспортного средства на момент повреждения. (Если выбран пункт «было», это значит, что перед регистрацией транспортное средство должно пройти проверку по базе угнанных автомобилей и что в выданном паспорте будет стоять отметка Rebuilt Salvage: NY, то есть «Восстановлено/После списания: штат Нью-Йорк».)
- Для данного транспортного средства требуется разрешение для коммерческого использования? Да Нет
Если выбран пункт «Да», укажите Номер разрешения Департамента транспорта штата Нью-Йорк _____
 Номер разрешения ICC _____
- Данное транспортное средство используется как амбулет (специальный медицинский автомобиль)? Да Нет Если выбран пункт «Да», поставьте отметку в этом поле в том случае, если за перевозку пассажиров взимается плата.

7

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ. Сведения, указанные мной в настоящем заявлении, насколько мне известно, являются верными. Я подтверждаю, что данное транспортное средство полностью оборудовано в соответствии с требованиями Закона о транспортных средствах и дорожном движении (Vehicle and Traffic Law) и прошло требуемый для штата Нью-Йорк осмотр в течение последних 12 месяцев или имеет право на отсрочку (форма VS-1077) и пройдет осмотр в течение 10 дней. Я также подтверждаю, что действует соответствующее страховое покрытие и что данное транспортное средство будет использоваться в соответствии с Законом о транспортных средствах и дорожном движении. Если подается заявление на замену регистрационных документов, я подтверждаю, что в настоящий момент регистрация не отозвана и не приостановлена. **Если я использую кредитную карту для оплаты сборов за обработку данного заявления, я понимаю, что моя подпись ниже разрешает использование моей кредитной карты.**

Имя (печатными буквами) **X** _____ Подпись **X** _____
(Имя полностью, печатными буквами. Если выполняется регистрация для корпорации, впишите печатными буквами свое полное имя и свою должность) (Имя полностью)

Вторая подпись **X** _____
(Имя полностью. Вторая подпись обязательна для партнерства или в том случае, если транспортное средство регистрируется более чем на одно лицо.)

РАЗРЕШЕНИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРЕДИТНОЙ КАРТЫ, ЕСЛИ ЗАЯВИТЕЛЬ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ВЛАДЕЛЬЦЕМ КАРТЫ:

Своей подписью я уполномочиваю _____ Подпись **X** _____
использовать мою кредитную карту для оплаты любых сборов в связи с настоящим заявлением (Подпись владельца карты, имя полностью)
и понимаю, что я должен(на) присутствовать при совершении этой транзакции.

ВНИМАНИЕ! Ложное утверждение в каком либо заявлении на регистрацию или в каком либо подтверждении или в связи с ним, а также введение в заблуждение или подмена в связи с данным заявлением квалифицируется как правонарушение в соответствии с разделом 392 Закона о транспортных средствах и дорожном движении (Section 392 of the Vehicle and Traffic Law) и может также привести к отзыву или приостановке регистрации в соответствии с нормами, установленными руководителем Департамента. Департамент не несет обязательств относительно выдачи удостоверения на право владения или регистрации с правом передачи до тех пор, пока руководитель Департамента не удостоверится в том, что заявитель имеет право получить удостоверение на право владения или регистрацию с правом передачи, и пока вся документация, необходимая для установления права владения транспортным средством, не будет представлена и признана удовлетворительной. В период рассмотрения заявления ни руководитель Департамента транспортных средств, ни кто-либо из сотрудников, заместителей или агентов руководителя не несет ответственности за ремонт или переоборудование транспортного средства, а также за любые работы в отношении транспортного средства, указанного в данном заявлении.

To Be Completed by a Registered New York State Dealer Only – List any additional Lienholders

Lien Filing Code (Assigned by DMV) _____	Lienholder Name _____
Mailing Address _____ (Number and Street) _____ (City) _____ (State) _____ (Zip Code) _____	
Lien Filing Code (Assigned by DMV) _____	Lienholder Name _____
Mailing Address _____ (Number and Street) _____ (City) _____ (State) _____ (Zip Code) _____	

DEALER CERTIFICATION: I certify that all information provided on this application is true. I take responsibility for the integrity of the papers delivered to the Motor Vehicles office. _____
(Signature of Dealer or Authorized Representative)